



## РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

### ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

#### ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЕ СОВЕЩАНИЕ

Виртуальное совещание, 15–19 ноября 2021 года

- Пункт 2 повестки дня. Уменьшение авиационных факторов риска для безопасности полетов и выявление несоответствий (*См. REC A DGS 2023*)
- Пункт 2.2 повестки дня. Разработка, при необходимости, предложений относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Doc 9284)* в целях их внесения в издание 2023–2024 гг.

#### ПРИОРИТЕТНОСТЬ КЛАССИФИКАЦИИ ВЕЩЕСТВ КАК ОПАСНЫХ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ПО СРАВНЕНИЮ С ИХ КЛАССИФИКАЦИЕЙ КАК ВЕЩЕСТВ, ПЕРЕВОЗКА КОТОРЫХ ПО ВОЗДУХУ РЕГУЛИРУЕТСЯ ПРАВИЛАМИ

(Представлено Д. Бреннаном)

#### КРАТКАЯ СПРАВКА

В настоящем рабочем документе предлагается разъяснить, что если вещество соответствует критериям классификации вещества, опасного для окружающей среды, изложенным в Типовых правилах ООН, то это имеет приоритетное значение по сравнению с отнесением вещества к позиции для жидкости или твердого вещества, перевозка которых по воздуху регулируется правилами (ООН 3334 или ООН 3335), несмотря на то, что вещество может обладать наркотическими, вредными или другими свойствами.

**Действия DGP:** DGP предлагается рассмотреть поправки к Техническим инструкциям, изложенные в добавлении к настоящему рабочему документу.

## 1. INTRODUCTION

1.1 This working paper is a follow on from the proposal submitted to DGP-WG/21 to clarify the precedence of classification where a substance meets the classification criteria for an environmentally hazardous substance as specified in 2.9.2 of the UN Model Regulations and is also considered by the shipper as meeting the criteria as an aviation regulated substance (see paragraph 3.2.2.2 of the DGP-WG/21 Report).

1.2 At DGP-WG/21 there was some support for the proposal, DGP-WG/21 report, paragraph 3.2.2.2 refers, although concerns were raised regarding the consideration by flight crew given the different drill code assigned to aviation regulated substances compared to environmentally hazardous substances as well as the ability for a shipper to apply Special Provision A197 to environmentally hazardous substances, allowing the substances to be shipped as non-dangerous goods, which may not be appropriate where the substances have properties that make them aviation regulated.

1.3 Also identified during the discussion of the proposal at DGP-WG/21 is the assignment of Special Provision A97 to UN 3077 — **Environmentally hazardous substance, solid, n.o.s.** and UN 3082 — **Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.** which appears to create some ambiguity on the classification of environmentally hazardous substances.

1.4 In reviewing Special Provision A97, it was identified that the wording was previously aligned to special provision 179 in the UN Model Regulations, however special provision 179 was deleted with effect the 16<sup>th</sup> revised edition of the Model Regulations and the text was incorporated into the description of environmentally hazardous substances in 2.9.2 of the Model Regulations. The text in Special Provision A97 was modified in the 2011-2012 Edition of the Technical Instructions, but the provisions were not aligned to those in the Model Regulations.

1.5 Based on the review of provisions in the UN Model Regulations and the Technical Instructions it is believed that the text in Special Provision A97 should be moved to be incorporated into the text describing environmentally hazardous substances in Table 2-16 so that there is alignment with the UN Model Regulations.

1.6 It is proposed to modify the description of environmentally hazardous substance to identify that classification as environmentally hazardous takes precedence over classification as aviation regulated. Special Provision A97 would then become “not used”.

1.7 With respect to the relaxation provided by Special Provision A197 to permit environmentally hazardous substances to be shipped as non-dangerous goods, it is proposed to amend Special Provision A197 to disapply this special provision where the substance meets the criteria for an aviation regulated substance.

1.8 A concern with respect to different drill codes where aviation regulated substances are assigned drill code “9A” compared to “9L” for environmentally hazardous substances was raised at DGP-WG/21. As was noted in the discussion at DGP-WG/21, there is nothing in the applicable packing instructions or any other provisions of the Technical Instructions that requires aviation regulated substance to be prepared, handled or loaded any differently to environmentally hazardous substances. In the event of any spill or leakage from cargo where the flight crew observe a strong odour or fumes, it would be expected that they apply the standard emergency protocols as specified by the aircraft manufacturer, regardless of any information that may or may not be on the written information to the pilot-in-command.

## 2. ACTION BY THE DGP

2.1 The DGP is invited to consider the revisions to the Technical Instructions as set out in the appendix to this working paper.

-----

ДОБАВЛЕНИЕ

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ЧАСТЯМ 2 И 3 ТЕХНИЧЕСКИХ ИНСТРУКЦИЙ

Часть 2

КЛАССИФИКАЦИЯ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ

...

Глава 9

КЛАСС 9. ПРОЧИЕ ОПАСНЫЕ ВЕЩЕСТВА И ИЗДЕЛИЯ,  
ВКЛЮЧАЯ ВЕЩЕСТВА, ОПАСНЫЕ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

...

9.2 ОТНЕСЕНИЕ К КЛАССУ 9

...

Таблица 2-16. Вещества и изделия класса 9

Номер по списку ООН	Наименование	Примечания
...		
<i>Вещества, опасные для окружающей среды</i>		
3077	<b>Вещество, опасное для окружающей среды, твердое, н.у.к.</b>	<del>Опасные для окружающей среды (водной среды) вещества — это те вещества, которые отвечают критериям, указанным в п. 2.9.3 Типовых правил ООН, или критериям, указанным в международных правилах или национальных правилах, установленных соответствующим национальным полномочным органом государства отправления, транзита или назначения грузовой отправки.</del>
3082	<b>Вещество, опасное для окружающей среды, жидкое, н.у.к.</b>	<p><del>Опасные для окружающей среды (водной среды) вещества — это те вещества, которые отвечают критериям, указанным в п. 2.9.3 Типовых правил ООН, или критериям, указанным в международных правилах или национальных правилах, установленных соответствующим национальным полномочным органом государства отправления, транзита или назначения грузовой отправки.</del></p> <p><u>Эти наименования используются для веществ и смесей, опасных для водной среды, которые не соответствуют критериям классификации любого другого класса или вещества в рамках класса 9, кроме веществ, перевозка которых по воздуху регулируется правилами, когда классификация их как опасных для окружающей среды имеет приоритетное значение. Эти наименования могут также использоваться в отношении отходов, которые не подпадают под действие настоящих Инструкций, но охватываются Базельской конвенцией о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, а также в отношении веществ, признанных опасными для окружающей среды соответствующим национальным органом государства отправления, транзита или назначения, которые не отвечают критериям определения опасного для окружающей</u></p>

Номер по списку ООН	Наименование	Примечания
		<p><u>среды вещества согласно настоящим Инструкциям или любому другому классу опасности. Критерии в отношении веществ, опасных для водной среды, приведены в п. 2.9.3 Типовых правил ООН.</u></p> <p><del>Вещества или смеси, опасные для водной среды, не классифицированные иным образом в рамках настоящих Инструкций, должны быть отнесены к группе упаковки III и им должны присваиваться номера 3077 или 3082 по списку ООН.</del></p>
<p>...</p>		
<p><i>Прочие вещества или изделия, представляющие опасность при перевозке, но не соответствующие определениям других классов</i></p>		
<p>...</p>		
3334	<p><b>Жидкость, перевозка которой по воздуху регулируется правилами, н.у.к.</b></p>	<p>Твердое или жидкое вещество, на которое распространяется действие авиационных правил – любой материал, обладающий наркотическими, ядовитыми или другими свойствами, который в случае утечки или просыпки на воздушном судне может вызывать у члена летного экипажа крайнее раздражение или недомогание, не позволяющее ему правильно выполнять свои обязанности.</p> <p><u>Однако, если жидкость отвечает критериям классификации в качестве вещества, опасного для окружающей среды, как указано в п. 2.9.3 Типовых правил ООН, то она должна быть отнесена к позиции ООН 3082 "Вещество, опасное для окружающей среды, жидкое, н.у.к."</u></p>
3335	<p><b>Твердое вещество, перевозка которого по воздуху регулируется правилами, н.у.к.</b></p>	<p>Твердое или жидкое вещество, на которое распространяется действие авиационных правил – любой материал, обладающий наркотическими, ядовитыми или другими свойствами, который в случае утечки или просыпки на воздушном судне может вызывать у члена летного экипажа крайнее раздражение или недомогание, не позволяющее ему правильно выполнять свои обязанности.</p> <p><u>Однако если твердое вещество отвечает критериям классификации в качестве вещества, опасного для окружающей среды, как указано в п. 2.9.3 Типовых правил ООН, то оно должно быть отнесено к позиции ООН 3077 "Вещество, опасное для окружающей среды, твердое, н.у.к."</u></p>

...

## Часть 3

**ПЕРЕЧЕНЬ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ,  
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ  
И ОГРАНИЧЕННЫЕ  
И ОСВОБОЖДЕННЫЕ КОЛИЧЕСТВА**

...

ТАБЛИЦА 3-1. ПЕРЕЧЕНЬ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ

Наименование	Номер по списку ООН	Класс или категория	Дополнительная опасность	Знаки опасности	Различия в практике отдельных государств	Специальные положения	Группа упаковки по списку ООН	Освобожд. кол-во	Пассажирское воздушное судно		Грузовое воздушное судно	
									Инструкция по упаковке	Максимальное кол-во нетто на упаковку	Инструкция по упаковке	Максимальное кол-во нетто на упаковку
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
...												
Вещество, опасное для окружающей среды, жидкое, н.у.к.*	3082	9		Прочие опасные грузы	DE 5 US 4	A97 A158 A197 A215	III	E1	964 Y964	450 л 30 кг G	964	450 л
Вещество, опасное для окружающей среды, твердое, н.у.к.*	3077	9		Прочие опасные грузы	DE 5 US 4	A97 A158 A179 A197 A215	III	E1	956 Y956	400 кг 30 кг G	956	400 кг

...

## Глава 3

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

...

Таблица 3-2. Специальные положения

Ti	ООН
...	
A27	(276) Оно включает любое вещество, которое не входит ни в один другой класс, но которое содержит наркотические, вредные или другие составляющие, так что их просыпль или утечка может вызвать у членов экипажа крайнее раздражение или неудобство, что воспрепятствует правильному выполнению ими своих обязанностей. <u>Однако, если вещество отвечает критериям классификации в качестве вещества, опасного для окружающей среды, изложенным в п. 2.9.3 Типовых правил ООН, оно должно быть отнесено к позиции ООН 3077 или ООН 3082 соответственно.</u>
A97	<del>Эти наименования должны использоваться для веществ, которые представляют опасность для окружающей среды, но не отвечают критериям отнесения к любому другому классу или другому веществу класса 9. Этот подход должен основываться на критериях, указанных в п. 9.2 а) части 2. Это наименование может также использоваться для отходов, на которые не распространяется действие настоящих Инструкций, но которые охватываются <u>Базельской конвенцией о контроле за трансграничной перевозкой опасных грузов и их удалением</u>. <u>Не используется.</u></del>

*Tu*    *OOH*

---

A197    (375) Эти вещества, когда они перевозятся в отдельных или комбинированных упаковочных комплектах, содержащих жидкость в количестве не более 5 л нетто на отдельный или внутренний упаковочный комплект или твердые вещества массой нетто не более 5 кг на отдельный или внутренний упаковочный комплект, не подпадают под действие любых других положений настоящих Инструкций, при условии, что упаковочные комплекты отвечают общим положениям пп. 1.1.1, 1.1.3.1 и 1.1.5 части 4.

Данное специальное положение не применяется, если вещество отвечает критериям, установленным в отношении вещества, перевозка которого по воздуху регулируется правилами.

...

— КОНЕЦ —